

Návod k obsluze

Mikrovlnná trouba



610.182

1. Obecné informace	2
1.1 Informace týkající se návodu k obsluze	2
1.2 Vysvětlivky symbolů	2
1.3 Zodpovědnost výrobce a záruka	3
1.4 Ochrana autorských práv	3
1.5 Prohlášení o shodě	3
2. Bezpečnost	4
2.1 Obecné informace	4
2.2 Bezpečnostní pokyny týkající se použití zařízení	4-5
2.3 Používání v souladu s určením	5
3. Přeprava, balení a skladování	6
3.1 Kontrola dodávky	6
3.2 Balení	6
3.3 Skladování	6
4. Technické parametry	7
4.1 Technické údaje	7
4.2 Součásti zařízení	7-8
5. Instalace a obsluha zařízení	9
5.1 Bezpečnostní pokyny	9-11
5.2 Umístění a zapojení zařízení	11
5.3 Zásady mikrovlnného vaření	12
5.4 Nádobí do mikrovlnné trouby	12-13
5.5 Obsluha	13-16
6. Čištění a údržba	17
6.1 Bezpečnostní pokyny	17
6.2 Čištění	17
6.3 Bezpečnostní pokyny při údržbě	18
7. Možné závady	18
8. Recyklace	19

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Německo

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Obecné informace

1.1 Informace týkající se návodu k obsluze

Tento návod k obsluze obsahuje popis instalace zařízení, jeho obsluhy a údržby a je důležitým zdrojem informací a rad. Podmínkou pro bezpečné a správné zacházení se zařízením je seznámit se se všemi pokyny týkajícími se bezpečnosti a obsluhy obsaženými v tomto návodu a dodržovat je.

Kromě toho je nutno respektovat lokální předpisy ohledně prevence úrazů a zásady BHP.

Návod k obsluze je nedílnou součástí zařízení a je nutno jej uchovávat v blízkosti zařízení, aby k němu měly stálý přístup osoby, které zařízení instalují, provádějí údržbářské práce, zařízení obsluhují nebo čistí.

1.2 Vysvětlivky symbolů

Důležité pokyny týkající se bezpečnosti a technických otázek jsou v tomto návodu k obsluze označeny příslušnými symboly. Je nutno tyto pokyny přísně dodržovat, aby bylo zabráněno případným nehodám, škodám na životě a zdraví osob a věcným škodám.



POZOR!

Tento symbol označuje nebezpečí, které může vést k fyzickému poranění. Tyto pokyny BHP je nutno přísně dodržovat. V příslušných situacích dbejte zvláštní opatrností.



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Při nerespektování bezpečnostních pokynů hrozí nebezpečí fyzického poranění nebo smrti.



VAROVÁNÍ!

Tímto symbolem jsou označeny pokyny, jejichž nerespektování může způsobit poškození zařízení, jeho nesprávnou funkci a / nebo poruchu.



POKYN!

Tento symbol upozorňuje na rady a informace důležité pro efektivní a bezporuchovou práci zařízení.

1.3 Zodpovědnost výrobce a záruka

Veškeré informace obsažené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny na základě závazných předpisů, aktuálních konstrukčních, inženýrských a našich znalostí a také našich dlouhodobých zkušeností. Rovněž překlady návodu k obsluze byly provedeny s maximální pečlivostí.

Nemůžeme však převzít zodpovědnost za případné chyby v překladech. Rozhodující verzí je přiložený návod k obsluze v německém jazyce.

Při objednávce speciálních modelů nebo doplňkových možností a při využití nejnovějších technických výtvarků se dodané zařízení může lišit od vysvětlivek a kreseb obsažených v tomto návodu k obsluze. V případě jakýchkoli otázek prosíme o kontakt s výrobcem.



POKYN!

Před zahájením jakýchkoli prací, obzvláště před uvedením zařízení do provozu, je nutno se podrobně seznámit s obsahem tohoto návodu k obsluze. Výrobce nenese zodpovědnost za škody a poškození vzniklé v důsledku nerespektování informací obsažených v návodu k obsluze.

Návod k obsluze je nutno uchovávat přímo u zařízení; kromě toho musí být k dispozici všem osobám, které se zařízením pracují. Vyhrazuje si právo provádět technické změny u produktu za účelem zlepšení uživatelských vlastností zařízení a jeho zdokonalování.

1.4 Ochrana autorských práv

Tento návod k obsluze a v něm obsažené texty, kresby, fotografie a jiné prvky jsou chráněny autorským právem. Je zakázáno rozmnožovat obsah návodu k obsluze (i jeho jednotlivých částí) v jakémkoliv podobě a jakýmkoli způsobem a využívat a / nebo předávat jeho obsah třetím osobám bez předchozího písemného souhlasu výrobce. V případě porušení výše jmenovaného zákazu bude uplatňován nárok na vyplacení odškodného. Vyhrazuje si právo uplatňovat i jiné nároky.



POKYN!

Údaje, texty, kresby, fotografie a jiné popisy obsažené v tomto návodu jsou chráněny autorským právem a právem průmyslového vlastnictví. Každé jejich zneužití je trestné.

1.5 Prohlášení o shodě

Zařízení splňuje aktuální závazné normy a směrnice Evropské unie.

Výše uvedené potvrzujeme v ES prohlášení o shodě.

V případě potřeby Vám rádi příslušné prohlášení o shodě zašleme.

2. Bezpečnost

Tato kapitola obsahuje základní informace týkající se všech podstatných aspektů souvisejících s bezpečností.

Kromě toho jednotlivé kapitoly obsahují konkrétní bezpečnostní pokyny (označené symboly), které mají zabránit vzniku nebezpečí. Je nutno respektovat také informace obsažené v piktogramech, tabulkách a nápisech umístěných na zařízení a dbát na to, aby byly čitelné.

Dodržování veškerých bezpečnostních pokynů zaručuje optimální ochranu a bezpečnou a bezporuchovou práci zařízení.

2.1 Obecné informace

Zařízení bylo vyrobeno na základě aktuálních uznávaných technických principů. Zařízení však může být nebezpečné, pokud je používáno nesprávně nebo v rozporu s jeho určením.

Seznámení s obsahem návodu k obsluze je jednou z podmínek pro zabránění vzniku nebezpečí a chyb a umožňuje tedy bezpečný a bezporuchový provoz zařízení.

Za účelem zabránění vzniku případného nebezpečí a zajištění optimální funkce je zakázáno provádět jakékoli změny nebo úpravy zařízení bez výslovného souhlasu výrobce.

Zařízení se smí používat pouze v případě, že jeho technický stav nebudí pochybnosti a umožňuje jeho bezpečný provoz.

2.2 Bezpečnostní pokyny týkající se použití zařízení

Údaje týkající se bezpečnosti práce se řídí nařízeními Evropské unie závaznými v okamžiku výroby zařízení.

Pokud je zařízení používáno v průmyslových podmínkách, pak je uživatel povinen po celou dobu používání ověřovat shodu doporučených opatření k bezpečnosti práce s aktuálním stavem příslušných předpisů a respektovat nové předpisy. V případě používání zařízení mimo Evropskou unii je nutno dodržovat zákonné požadavky pro zajištění BHP a předpisy závazné v místě používání zařízení.

Kromě pokynů BHP obsažených v tomto návodu k obsluze je rovněž nutno respektovat pokyny BHP a směrnice týkající se ochrany životního prostředí, které jsou závazné a specifické pro místo používání zařízení.



VAROVÁNÍ!

- o Zařízení nesmí používat osoby (také děti) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo nedostatečnými znalostmi. Tyto osoby mohou používat zařízení pouze pod dozorem osoby, která odpovídá za jejich bezpečnost, a nebo v případě, že obdržely od takové osoby pokyny, jak toto zařízení používat.
- o Děti nenechávejte bez dozoru dospělých, mějte jistotu, že si nehrají se zařízením.
- o Tento návod k obsluze je nutno pečlivě uschovat. Při předání zařízení třetím osobám je nutno jim předat také návod k obsluze.
- o Všichni uživatelé se musí řídit informacemi obsaženými v tomto návodu k obsluze a respektovat pokyny BHP.
- o Zařízení se smí používat pouze v uzavřených místnostech.

2.3 Používání v souladu s určením

Zařízení pracuje bezpečně pouze v případě, že je používáno v souladu s jeho určením. Jakýkoliv zásah do zařízení, jeho montáž a údržbářské práce smí provádět pouze příslušný odborný servis.

Mikrovlnná trouba je určena pouze k **přípravě, ohřívání a rozmrazování pokrmů** s použitím vhodného nádobí.

Mikrovlnná trouba nemůže být používána pro:

- průmyslové a laboratorní účely;
- uchovávání kuchyňského nádobí;
- sušení papíru, textilií a jiných hořlavých látek;
- ohřívání a zahřívání tekutin nebo hořlavých látek, zdraví škodlivých, snadno prchavých nebo podobných.



VAROVÁNÍ!

Používání zařízení pro účely lišící se od jeho původního určení je zakázáno a považováno za používání v rozporu s jeho určením.

Jakékoliv nároky vůči výrobci a / nebo jeho zmocněncům z titulu škod vzniklých v důsledku používání zařízení v rozporu s jeho určením jsou vyloučeny.

Zodpovědnost za škody vzniklé při používání zařízení v rozporu s jeho určením nese pouze a výhradně uživatel.

3. Přeprava, balení a skladování

3.1 Kontrola dodávky

Po obdržení dodávky je nutno neprodleně zkontrolovat, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy.

V případě zjištění viditelných poškození způsobených přepravou je nutno odmítnout převzetí zařízení nebo provést podmíněčné převzetí. Rozsah škody je nutno zapsat do přepravních dokumentů / přepravního listu dopravce. Následně je nutno nahlásit reklamaci.

Skrytá poškození je nutno nahlásit neprodleně po jejich zjištění, protože nároky na odškodnění lze uplatňovat pouze v rámci termínů závazných pro reklamaci.

3.2 Balení

Nevyhazujte krabici, do které je zařízení zabaleno. Může se hodit k přechovávání zařízení, při stěhování nebo vyslání zařízení do našeho servisu v případě výskytu eventuálních poškození. Před uvedením zařízení do provozu je nutno zcela odstranit vnější a vnitřní obalový materiál.



POKYNY!

Při recyklaci balení je nutno dodržovat předpisy závazné v příslušné zemi. Obalový materiál vhodný k opětovnému použití je nutno recyklovat.

Přesvědčte se prosím, zda zařízení a příslušenství je kompletní. Pokud chybí nějaké součásti, kontaktujte se s naším zákaznickým oddělením.

3.3 Skladování

Balení musí zůstat uzavřené až do okamžiku instalace zařízení, při uchovávání je nutno se řídit značkami týkajícími se způsobu umístění a skladování balení.

Zabalené zařízení je nutno uchovávat vždy v souladu s níže uvedenými podmínkami:

- neskladovat na volném povětří,
- skladovat v suchu a chránit před prachem,
- nevystavovat působení agresivních prostředků,
- chránit před působením slunečních paprsků,
- zabránit mechanickým šokům,
- v případě dlouhodobějšího skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolovat stav všech součástí a balení, v případě nutnosti zařízení obnovit a opravit.

4. Parametry techniczne

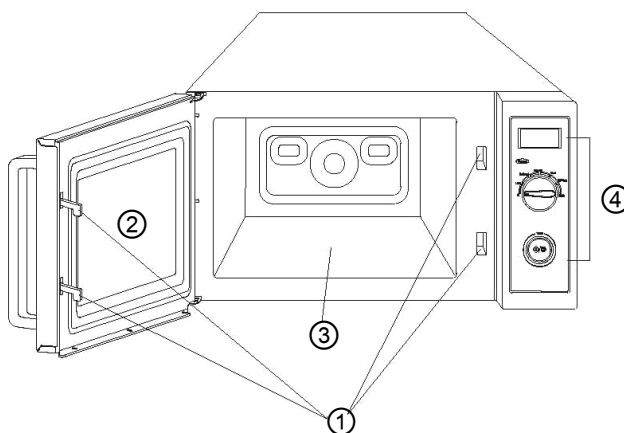
4.1 Dane techniczne

Název	Mikrovlnná trouba
Č. výrobku:	610.182
Provedení pláště a vnitřní prostor trouby:	Nerezová ocel
Výkon mikrovlnné trouby:	1000 W / 1 magnetron
Výkonové stupně:	6
Ruční spínací hodiny:	do 60 minut
Napájení:	230 V~ 50 Hz 1,5 kW
Rozměry:	uvnitř: š 335 x h 364 x v 212 mm z vnějšku: š 520 x h 442 x v 312 mm
Objem vnitřního prostoru trouby:	25 litrů
Hmotnost:	17,7 kg

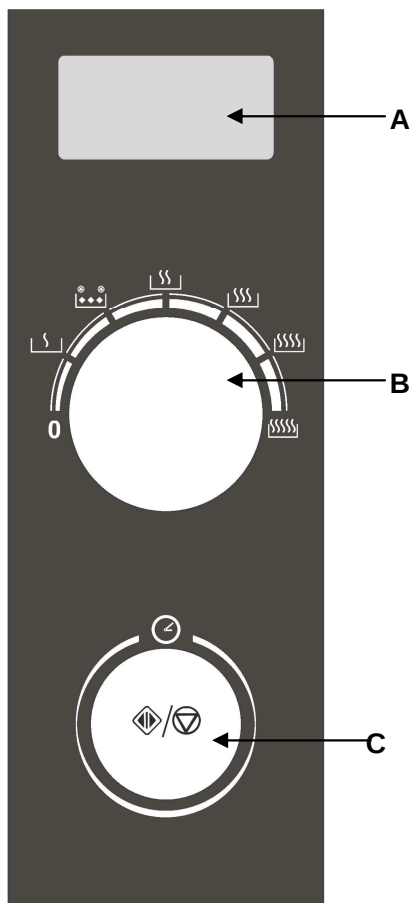
Technické změny vyhrazeny!

4.2 Přehled podsestav zařízení

1. Bezpečnostní uzavírací systém
2. Skleněná dvířka
3. Vnitřní prostor
4. Ovládací panel



Panel obsluhy



A – Displej

Zobrazuje zbývající čas vaření

B - Regulátor výkonových stupňů

6 výkonových stupňů

	Vysoký	100%
	Středně-vysoký	80%
	Střední	50%
	Středně-nízký	40%
	Rozmrazování	30%
	Nízký	10%

C – Multifunkční regulátor

 - Regulátor času (0–60 min.)

 - Spínač/vypínač

5. Instalace a obsluha zařízení

5.1 Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Zařízení lze připojovat pouze do správně namontovaných jednoduchých zásuvek s ochranným kontaktem.

Síťový kabel nevytahujte ze zásuvky tažením, vždy uchopte za zástrčku.

- Dohlédněte na to, aby síťový kabel nepřišel do styku s tepelnými zdroji nebo ostrými hranami. Síťový kabel nesmí volně viset ze stolu nebo jiné plochy. Dávejte pozor, aby nikdo nestoupl na kabel nebo o něj nezakopl.
- Síťový kabel nesmí být zalomený, zauzlený, musí být vždy zcela rozvinutý.
- Na síťový kabel nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty.
- Zařízení se nesmí používat, pokud je nefunkční, poškozené nebo pokud spadlo na zem.
- Nesmí se používat takové příslušenství nebo náhradní díly, které nejsou doporučovány výrobcem. Může to vést ke vzniku pro uživatele nebezpečných situací, zařízení se může poškodit nebo způsobit škody na zdraví a životě osob, navíc to má za následek ztrátu možnosti uplatňování nároků ze záruky.
- Kabel se nesmí pokládat na koberec ani na jiné termoizolační materiály. Kabel nesmí být zakryt. Je nutno, aby se nacházel mimo pracovní prostor, a nesmí se ponořovat do vody.
- Za provozu přístrojem nepohybujte a nepřeklápějte jej.



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

V případě nesprávné instalace zařízení může způsobit fyzická poranění.

Před instalací zařízení je nutno porovnat parametry proudu místní sítě s parametry pro napájení zařízení (viz popisný štítek). Zařízení je možno zapojit pouze v případě, že se výše uvedené údaje navzájem shodují!

Je nutno respektovat bezpečnostní pokyny!

- Je velmi důležité, aby nebyla poškozena dvířka a bylo je možné dobře zavřít. Mezi nejzávažnější poškození dvířek patří např.:
 1. deformace dvířek, promáčknutí,
 2. prasklé nebo nesprávně připevněné závěsy a šroubení,
 3. poškození dveřního těsnění,
 4. prasklé sklo,
 5. poškození bezpečnostního zámku.
- Mezi dvířky a zařízením se nesmějí nacházet žádná cizí tělesa.

- Dveřní těsnění musí těsnit a nesmí být znečištěné, v důsledku toho mohou z mikrovlnné trouby pronikat elektromagnetické vlny. Na těchto místech je třeba zamezit tvorbě usazenin (z mycích prostředků, prachu, tuku, atp.).
- Mikrovlnná trouba se nesmí zapínat s otevřenými dvířky, protože může dojít k nadměrnému a škodlivému ozáření elektromagnetickými vlnami.

Nikdy neměnit bezpečnostní zámky!



POZOR! Nebezpečí popálení!

Během používání zařízení jsou některé jeho součásti velmi horké.

Aby se zabránilo popálení, nesmí se dotýkat zařízení!

- V zařízení **nezahřívát žádné hořlavé předměty.**
- **Nepřipravovat žádné pokrmy s obsahem alkoholu.**
- V zařízení **nesmažit žádné pokrmy. Horký olej způsobuje opaření pokožky nebo poškození zařízení.**
- Do ohřívacího prostoru nekládat žádné předměty (kuchařské knížky, utěrky, atd.). Náhodné zapnutí zařízení může tyto předměty poškodit nebo dokonce spálit.
- Při ohřívání nebo vaření pokrmů v nádobách z hořlavého materiálu, jako např. plast nebo papír, je třeba na zařízení dohlížet, protože existuje riziko jeho nadměrného přehřátí.



POZOR! Nebezpečí popálení!

Pokud začnou předměty v mikrovlnné troubě hořet, je třeba nechat dvířka zařízení zavřená, zařízení vypnout a vytáhnout zástrčku ze zásuvky, případně vypnout hlavní jistič.

- **Nepřipravovat** potraviny a nápoje v **uzavřených** nebo **zapečetěných nádobách**. Nádobky mohou v zařízení popraskat nebo zranit uživatele během jejich otevírání!
- Pokrmy ohřívání v zařízení jsou ohřívány nerovnoměrně. Navíc jsou nádoby obvykle více horké než pokrmy. Proto je třeba zkontrolovat **teplotu pokrmu**, zvláště pro děti. **Nebezpečí popálení!**
- V zařízení **neohřívát** čerstvá ani natvrdo uvařená vejce, ve skořápce nebo bez, mohou explodovat.
- Pokrmy s tlustou slupkou, jako např. brambory, dýně, jablka, kaštiny, je třeba před ohřátím naříznout.
- Do zařízení nekládat zálivky z **vody, oleje nebo tuku**, protože mohou explodovat.
- Nikdy nepoužívat zařízení bez otočného talíře a **bez pokrmů**. Zařízení se může poškodit.

- **Nepoužívat** hrnce, pánve a víka z kovu. Kov může způsobit jiskření v ohřívacím prostoru. Používat pouze nádoby z materiálu odolného vůči vysoké teplotě, vhodného pro použití v mikrovlnné troubě (viz kapitola 5.4). **Nebezpečí požáru!**
- Během ohřívání nápojů v zařízení může dojít k tzv. „přehřátí tekutiny“. Tekutina dosáhne bodu varu bez vnějších příznaků vaření. Proto je třeba s nádobou zacházet opatrně. Dokonce malý otřes, např. při vyjímání ze zařízení, může způsobit rozlití tekutiny. **Nebezpečí opaření!**
- Z tohoto důvodu nepoužívat vysoké, úzké nádoby s úzkým hrdlem.
- Do nádoby s tekutinou vložit lžičku (výjimečně kovovou) nebo skleněnou tyčinku a nádobu postavit na střed otočného talíře. Tekutinu zamíchat před ohřátím a v polovině doby ohřevu. Po ohřátí chvíli počkat, opatrně zamíchat tekutinu v nádobě a vyjmout z ohřívacího prostoru.
- Protože je jídlo v mikrovlnné troubě ohříváno nerovnoměrně, obsah dětských lahví **je třeba důkladně zamíchat nebo protřepat a potom**, před krmením dítěte, **zkontrolovat teplotu pokrmu. Nebezpečí opaření!**
Před ohřátím pokrmu sejmout uzávěr a dudlík!

5.2 Umístění a připojení

- Zařízení vybalit a odstranit veškerý obalový materiál.
- Zařízení postavit na plochý, pevný povrch, který udrží mikrovlnnou troubu a eventuálně těžké pokrmu.
- Zařízení neumísťovat v blízkosti hořlavých látek, nevystavovat působení vysokých teplot, vlhkosti a atmosférických vlivů.
- Zařízení **nikdy** neumísťovat na hořlavý podklad (např.: ubrus, koberec, atp.).
- Pro správný chod zařízení je třeba zajistit jeho dostatečné větrání. Proto při jeho umístění je třeba zachovat následující **bezpečné odstupy**:
 - **shora 20 cm**
 - **zezadu 10 cm**
 - **z obou stran 5 cm.**
- Nikdy nezakrývat ventilační otvory!
- **Vzdálenost** zařízení od rádiových a televizních přijímačů musí být **alespoň 2 m**, aby se zabránilo narušení příjmu signálu.
- Elektrický obvod zásuvky musí být jištěn alespoň 16A pojistkou. Zařízení připojovat pouze přímo do nástěnné zásuvky; nesmí se používat rozdvojky nebo vícenásobné zásuvky.
- Zařízení postavit tak, aby byl zajištěn snadný přístup k zásuvce pro případ rychlého odpojení od sítě.

5.3 Zásady mikrovlnného vaření

Místo jednoho obvyklého zdroje tepla je v mikrovlnné troubě použita elektronka vyzařující elektromagnetické vlny. Tyto vlny stejně jako rádiové jsou neviditelné, lze pozorovat pouze účinek jejich působení. Vlny mohou pronikat materiály jako sklo, porcelán, umělá hmota a papír. Protože tyto materiály neobsahují vodu, tuk ani olej, nejsou zahřívány mikrovlnami. Zjednodušeně řečeno, mikrovlny pronikají do vařené potravy a způsobují kmitání molekul vody, tuku nebo oleje a ve výsledku třením vytvářejí teplo, které je využíváno k rozmrazování, ohřívání nebo vaření. Během mikrovlnného vaření vzniká teplo uvnitř vařeného výrobku, opačně než při běžném procesu vaření nebo grilování, kde teplo vniká do pokrmu z vnějšku. Pokud zařízení není poškozeno, energie vytvářená mikrovlnami zůstává uvnitř zařízení a neohrožuje uživatele.

- Pokrm k vaření je třeba opatrně vložit do mikrovlnné trouby, větší kusy pokrmu ukládat od vnější strany.
- Pamatovat na dobu vaření. Nejlépe nastavit nejkratší uvedený čas a dle potřeby jej prodloužit. Příliš dlouho vařená potrava se může vznítit nebo začít kouřit.
- Během vaření je třeba pokrmy zakrývat. Díky tomu se pokrmy ohřívají rovnoměrně a neprskají.
- Během vaření je třeba pokrm jednou obrátit. Takto se urychluje proces vaření, např. kuřete nebo hamburgeru. Velké kusy, jako např. pečeně, je třeba obrátit alespoň jednou.
- Pokrmy jako karbanátky je třeba alespoň jednou, po uplynutí poloviny doby vaření, obrátit tj. horní stranu obrátit dolů a spodní stranu obrátit nahoru, od středu vně a opačně.

5.4 Nádobí do mikrovlnné trouby

1. Zjistit, zda se nádobí hodí pro použití v mikrovlnné troubě.

Test: do zařízení vložit prázdnou nádobu se sklenicí vody (nikdy nezapínat zařízení, jestliže je prázdné nebo je do něho vložena prázdná nádoba) a ohřívát na maximálním stupni výkonu po dobu 60 sekund. Vhodná nádoba je vlažná. Pokud je nádoba horká, nehodí se pro použití v mikrovlnné troubě.

2. Vhodný materiál na nádobí do mikrovlnné trouby propouští mikrovlny. Energie proniká nádobou a ohřívá pokrmy.
3. Nepoužívat nádobí z kovu nebo s kovovými prvky (např. zlaté lemování na talíři). Mikrovlny nepronikají kovem.
4. Nepoužívat výrobky ze sběrného papíru, protože mohou obsahovat malé zlomky kovu. V případě použití takových nádob může v mikrovlnné troubě dojít k jiskření nebo dokonce k požáru.
5. Doporučuje se používání oválných nebo kulatých nádob, nikoli čtvercových, protože v rozích takové nádoby se pokrm rychleji uvaří.
6. Ploché, široké nádobí se hodí více do mikrovlnné trouby než nádobí úzké a vysoké. V plochem nádobí se pokrm vaří rovnoměrně.

7. Aby se zabránilo uvaření pokrmu na okraji nádoby, lze okraje nádoby vyložit tenkými pásky alobalu. Nepoužívat příliš mnoho alobalu a zachovat min. odstup, asi 2,5 až 3,0 cm mezi fólií a stěnami ohřívacího prostoru mikrovlnné trouby.
8. Níže uvedená tabulka Vám pomůže vybrat správné nádobí:

Kuchyňské nádobí	Použití na mikrovlnu
Žárovzdorné sklo	ano
Neohnivzdorné sklo	ne
Žárovzdorná keramika	ano
Umělohmotné nádobí vhodné pro mikrovlnný ohřev	ano
Kuchyňský papír	ano
Kovový táč / miska	ne
Hliníková fólie vhodná pro používání v mikrovlnných troubách	ano
Zásobník na fólii určený pro používání v mikrovlnných troubách	ano

5.5 Obsluha

Ohřívání a vaření

1. Otevřete dvířka a do zařízení postavte nádobu s pokrmem.
Nevařte/neohřívajte pokrmy přímo na dně mikrovlnné trouby.
Pokud ohříváte/vaříte větší počet porcí/jídel, rovnoměrně je v nádobě rozložte, aby se nedotýkaly.
2. Dvířka dobře zavřete.
3. Vyberte požadovaný výkonový stupeň a otočte regulátor výkonových stupňů do požadované polohy.
4. Vyberte čas vaření otočením multifunkčního regulátoru.
5. Vybraný čas se zobrazí na displeji.
6. Stiskněte multifunkční regulátor, abyste zapnuli zařízení.
7. Jakmile čas vaření skončí, zazní zvukový signál, zařízení se automaticky vypne a spínací hodiny se vrátí do nulové polohy.

Délka času vaření závisí na následujících vlastnostech pokrmů:

Počáteční teplota:	čím nižší, tím delší čas vaření
Hustota:	čím větší hustota, tím delší čas vaření
Obsah vody:	čím nižší vlhkost, tím delší čas vaření
Forma:	čím tlustší, tím delší čas vaření
Hmotnost:	čím těžší, tím delší čas vaření

Rychlý start

Tato funkce vám umožňuje rychlé zapnutí zařízení na plný výkon. Několikrát stiskněte multifunkční regulátor, abyste nastavili požadovaný čas vaření. Zařízení se ihned zapne na plný výkon.

Stlačování multifunkčního regulátoru	Čas
Jednou	0:30
Dvakrát	1:00
Třikrát	1:30
...	...

Příklad: Abyste s touto funkcí mohli vařit dvě (2) minuty, stiskněte multifunkční regulátor čtyřikrát (4) a zařízení se ihned zapne na plný výkon.

Zastavení vaření během procesu

1. Stiskněte multifunkční regulátor, proces vaření se zastaví

Zařízení můžete opět zapnout stisknutím multifunkčního regulátoru.

2. Otevřete dvířka, proces vaření se zastaví

Zařízení můžete opět zapnout zavřením dvířek a stisknutím multifunkčního regulátoru.

Způsoby rozmrazování

- Nastavení  (**ROZMRAZOVÁNÍ**) zařízení umožňuje jednoduché rozmrazování zmrazených pokrmů. Mikrovlnná energie ohřívá pokrm z vnějšku a toto teplo proniká pomalu dovnitř pokrmu. Způsobuje to stejnoměrné rozmrazování.
- Abyste mohli rozmrazit pokrm, sejměte z něj obal a pokrm dejte na talíř.
- Při rozmrazování dodržujte následující pokyny:

➤ **Zakrývání**

Pokrmu zakryjte, aby bylo možné:

- o urychlit ohřívání,
- o zabránit vysoušení pokrmu,
- o zabránit stříkání tuku ve varném prostoru zařízení.

Výjimky: chléb, pečivo, obalované pokrmu a pokrmu, které mají zůstat křupavé, se nemají zakrývat.

➤ **Otáčení/míchání**

Skoro všechny pokrmu musíte při rozmrazování otáčet nebo míchat. Oddělte lepící se k sobě kousky pokrmů co nejdříve.

➤ **Menší porce**

Menší porce se rozmrazují stejnoměrněji a rychleji než větší. Proto pokrmu před jejich zmrazením rozdělte na menší porce. Tímto způsobem můžete rychle a jednoduše připravit kompletní menu.

➤ **Citlivé pokrmu**

Citlivé pokrmu jako paštiky, koláče, smetana, sýr nebo chléb by se měly jen částečně ohřát a zcela rozmrazit při pokojové teplotě.

Takto pokrm nebude horký z vnějšku, zatímco uvnitř bude ještě zmrazený.

➤ **Upotřebitelnost**

Upotřebitelnost po rozmrazení je velmi důležitá, protože zaručuje pokračování procesu rozmrazování. Tabulka rozmrazování zobrazuje různé časy upotřebitelnosti pro různé pokrmu. Po rozmrazení musíte pokrmu zpracovat co nejrychleji a nesmí být znovu zmrazeny.

ČAS A ZPŮSOBY ROZMRAZOVÁNÍ MASA A DRŮBEŽE

Zmrazený pokrm	Čas rozmrazování / hmotnost	Čas upotřebitelnosti
Hovězí maso (pečeně)	9–12 minut / 500 g	10–15 minut
Bítek	5–8 minut / 500 g	5–10 minut
Mleté maso	6–10 minut / 500 g	5–10 minut
Vepřové maso (pečeně)	9–14 minut / 500 g	10–15 minut
Vepřová kotleta	6–10 minut / 500 g	5–10 minut
Žebírko	7–10 minut / 500 g	5–10 minut
Vepřové mleté maso	7–10 minut / 500 g	5–10 minut
Jehněčí maso (pečeně)	9–12 minut / 500 g	10–15 minut
Lopatka	8–12 minut / 500 g	10–15 minut
Skopové maso	6–10 minut / 500 g	5–10 minut
Drůbež		
Krůta (celá)	7–12 minut / 500 g	20–30 minut
Prsa	6–12 minut / 500 g	15–20 minut
Filé	8–12 minut / 500 g	10–15 minut
Kuře (celé)	6–10 minut / 500 g	10–15 minut
Filé	6–9 minut / 500 g	10–15 minut
Kachna	9–12 minut / 500 g	10–15 minut

ČAS A ZPŮSOBY ROZMRAZOVÁNÍ MOŘSKÝCH PLODŮ

Mořské plody	Čas mikrovlnného ohřevu	Čas upotřebitelnosti	Způsob
Celá ryba	4–6 minut / 500 g	5 minut	Po polovině času rozmrazování rozdělte a stejnoměrně rozmístěte.
Mlži	6–10 minut / 500 g	2–3 minuty	Rozdělte pokud možno co nejrychleji.
Krabi	5–8 minut / 500 g	2–3 minuty	Rozdělte pokud možno co nejrychleji.

- ❖ Uvedené časy jsou pouze přibližné hodnoty a mohou se měnit v závislosti na teplotě zmrazení, konzistenci a hmotnosti pokrmů.

6. Čištění a údržba

6.1 Bezpečnostní pokyny

- o Před čištěním zařízení nebo zahájením opravářských prací je nutno zařízení odpojit od napájecího zdroje (vyjmout zástrčku ze zásuvky) a počkat, až vychladne.
- o Nesmí se používat žádné leptavé čisticí prostředky a je nutno dávat pozor na to, aby se do zařízení nedostala voda.
- o Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, nesmí se zařízení, kabel ani zástrčka **nikdy** ponořovat do vody nebo jiné kapaliny.



VAROVÁNÍ!

Zařízení není uzpůsobeno k oplachování proudem vody. Při čištění zařízení se tedy nesmí používat proud vody pod tlakem!

6.2 Čištění

- o Zařízení pravidelně čistěte.
- o Po každém použití čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Veškeré zbytky pokrmů a rozstříkaných nápojů na vnitřních stěnách důkladně odstraňte vlhkým hadříkem. Na větší znečištění použijte jemný čisticí prostředek.
- o Nepoužívejte spreje a jiné agresivní čisticí prostředky, protože mohou zanechat zbytky, a dokonce poškodit povrch.
- o Vnější povrch čistěte vlhkým hadříkem. Abyste ochránili vnitřní část zařízení před poškozením, zabraňte proniknutí vody ventilačními otvory.
- o Dveře, těsnění a ostatní přiléhající části utřete vlhkým hadříkem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Nepoužívejte žádné agresivní prostředky.
- o Ovládací panel nesmí být mokrá. Čistěte jej vlhkým hadříkem. Při čištění ovládacího panelu otevřete dvířka trouby, abyste náhodně nezapnuli zařízení.
- o Pokud se na vnitřní a vnější straně dvířek tvoří kondenzát, utřete jej měkkým hadříkem. Kondenzát se tvoří, pokud se zařízení používá při vysoké vlhkosti vzduchu. Je to zcela normální jev.
- o Zápachy ze zařízení odstraňte tak, že po dobu asi 5 minut budete ohřívat jeden šálek vody s přídatkem citrónové šťávy a kůry v nádobě vhodné pro mikrovlnnou troubu. Potom zařízení důkladně utřete suchým, měkkým hadříkem.
- o Používejte pouze měkké hadříky a **nikdy** nepoužívejte drsné čisticí prostředky, které by mohly poškřábat zařízení.
- o Po vyčištění osušte a vyleštěte povrch zařízení měkkým, suchým hadříkem.

6.3 Bezpečnostní pokyny při údržbě

- o Jednou za čas je třeba kontrolovat, zda síťový kabel není poškozen. Jestliže je kabel poškozen, zařízení se nesmí používat. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn servisním technikem nebo kvalifikovaným elektrikářem, aby se zabránilo nebezpečí.
- o Pokud se vyskytnou poškození nebo vady, je nutno se obrátit na odbornou prodejnu nebo náš servis. Je třeba věnovat pozornost pokynům ohledně určení závad v bodě 7.
- o Údržbářské a opravářské práce smí provádět výhradně kvalifikované osoby za použití originálních náhradních dílů a příslušenství. **Je zakázáno pokoušet se o opravu zařízení na vlastní pěst.**

7. Možné závady

Jestliže mikrovlnná trouba nefunguje:

1. Zkontrolovat, zda zařízení bylo správně připojeno k elektrické síti. Vytáhnout zástrčku ze zásuvky a počkat asi 10 sekund a potom ji správně zasunout do zásuvky.
2. Zkontrolovat, zda nevypadly pojistky nebo zda hlavní spínač není vypnutý. Pokud správně fungují, zkontrolovat připojení k jiným zařízením.
3. Zkontrolovat, zda jsou dvířka dobře zavřená (bezpečnostní uzávěr). V opačném případě, z důvodu bezpečnosti nebudou v ohřívacím prostoru vznikat mikrovlny.

V případě, jestliže jsou výše uvedené chyby vyloučeny, prosíme ihned kontaktovat kvalifikovaný personál nebo servis za účelem kontroly a opravy zařízení.

8. Recyklace

Stará zařízení

Po ukončení období používání je nutno stará zařízení recyklovat v souladu s předpisy, které jsou závazné v příslušné zemi. Doporučujeme obrátit se na odbornou firmu nebo místní instituci pro záležitosti recyklace.



POZOR!

Aby se zabránilo případnému zneužití a s tím souvisejícím nebezpečím, je nutno se před odevzdáním zařízení do recyklace postarat o to, aby se nedalo znovu uvést do provozu. Proto je třeba odpojit zařízení ze sítě a odřezat napájecí kabel.



POKYN!



Při recyklaci zařízení je nutno postupovat v souladu s příslušnými státními nebo regionálními předpisy.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Německo

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120